



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
L'Esplanade Laurier
4th floor, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Génie - environnement et géotechnique	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP913-191532/A	Date 2019-07-18
Client Reference No. - N° de référence du client 20191532	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier fe170.EP913-191532	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-170-77302	
Date of Original Request for Standing Offer 2019-06-17	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-31	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lanthier(fe170), Marc	Buyer Id - Id de l'acheteur fe170
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-6110 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Région de la capitale nationale	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçus concernant la présente invitation à soumissionner. La présente modification fera partie des documents contractuels.

Question 1

Q1. Suivant les sections EPEP 3.2.3 e et 3.2.4 e, est-ce que nous pouvons fournir une adresse courriel client au lieu d'un numéro de télécopieur?

R1. Une adresse courriel est acceptable.

Question 2

Q2. Les sections 3.2.3 et 3.2.4 indiquent que l'équipe du génie de l'environnement devrait démontrer ses capacités liées à RS 1 à RS 5, RS 12 et RS 13, tandis que l'équipe du génie géotechnique devrait démontrer ses capacités liées à RS 6 à RS 13. En examinant les descriptions, il semble que les activités décrites à RS 8, RS 9 et RS 10 s'appliquent autant aux projets environnementaux (particulièrement tout ce qui implique les travaux de réhabilitation environnementale et de chantier) qu'aux travaux géotechniques. Est-ce que le proposant peut/devrait démontrer ses capacités dans ces secteurs pour les équipes environnementale et géotechnique?

R2. Pour les services requis RS 8, RS 9 et RS 10, le proposant doit seulement démontrer leurs capacités pour le volet géotechnique.

Question 3

Q3. Dans la section 3.2.3, Expérience antérieure, clause 2, le point c) nous demande d'indiquer les dates auxquelles les services ont été fournis pour les projets énumérés. Est-ce que cette clause veut dire que pour l'exemple de projet mentionné, s'il a les services RS 1, RS 2 et RS 4, nous devons indiquer les dates pour lesquelles chaque service ont été exécutés ou est-ce que cela signifie seulement de donner les dates de début et de fin du projet global?

R3. Les dates de début et de fin du projet global sont suffisantes.

Question 4

Q4. Nous vous prions de bien vouloir prolonger la date de clôture de la soumission d'une (1) semaine.

R4. La date de fermeture de la soumission demeure le 31 juillet 2019.

Question 5

Q5. Sous les objectifs généraux OGP 1, l'adresse http fournie pour le sujet des principes du développement durable renvoie "Page non trouvée (http 404)". Pouvez-vous fournir les documents ou la mise à jour du lien?

R5. La mise à jour du lien est:

<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/rapports-reports/smdd-dsds/index-fra.html>

Question 6

Q6. Sous les sections 3.2.3.2b et 3.2.4.2b, il est demandé de fournir un "budget par secteur d'activités". Pouvez-vous confirmer que la ventilation du budget concerne uniquement les deux disciplines couvertes pour la présente DOC (i.e. génie de l'environnement et génie géotechnique)?

R6. Oui, la ventilation du budget concerne uniquement les deux disciplines couvertes pour la présente DOC (i.e. génie de l'environnement et génie géotechnique).

FIN